



## **Couvent des Cordeliers Fribourg**

### **Franziskanerkloster Freiburg**

Le Couvent des Cordeliers Fribourg cherche des parrains et des marraines en vue de soutenir le travail de conservation et de restauration des livres de la Bibliothèque ancienne du couvent.

Les contributions sont gérées par la Fondation pour la rénovation et la conservation du Couvent des Cordeliers Fribourg et peuvent être déduites des impôts. Les noms des donateurs et donatrices seront mentionnés dans le volume.



BCCFribourg, Ms 113: Mélanges (XIV<sup>e</sup> s.). Parchemin, 483 feuilles, 20 x 16 x 10.5 cm.

Das Franziskanerkloster Freiburg sucht Paten und Patinnen, die die Konservierung und Restaurierung der Bücher in der Alten Bibliothek des Klosters unterstützen.

Die Beiträge werden von der Stiftung für die Renovation und den Unterhalt des Franziskanerklosters Freiburg verwaltet und sind steuerlich absetzbar. Die Namen der Stifter und Stifterinnen werden im Band verzeichnet.



BCCFribourg, Ms 113: Sammelband (14. Jh.), Pergament, 483 Blätter, 20 x 16 x 10.5 cm.



Les pages sont sales et doivent subir un nettoyage à sec (4h30). Les déchirures et les lacunes du parchemin doivent être restaurées (2h30). La reliure en cuir est fortement endommagée et sale. Le cuir nécessite un traitement pour stopper son abrasion. Les nerfs ainsi que les deux mors brisés doivent être renforcés (4h). Les restes du dos doivent être stabilisés et conservés (4h).

*Der Buchblock ist verschmutzt und muss trocken gereinigt werden (4 Std. 30 Min.). Risse und Fehlstellen im Pergament werden geschlossen (2 Std. 30 Min.) Der Ledereinband ist stark geschädigt und schmutzig. Der Zustand des Leders macht eine Behandlung gegen den fortschreitenden Zerfall nötig. Die Bünde und zwei gebrochene Teile werden restauriert (4 Std.). Die Reste des Rückens müssen stabilisiert und konserviert werden (4 Std.).*



## Devis / Kostenvoranschlag

Carole Jeanneret, Atelier de restauration du Couvent / Restaurierungswerkstatt des Franziskanerklosters

|                                                                                                  | Heures / Std. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Nettoyer le corps du livre<br><i>Buchblock reinigen</i>                                          | 4h 30 min     |
| Restauration du papier<br><i>Papierrestaurierung</i>                                             | 2h 30 min     |
| Restauration de la reliure<br><i>Einbandrestaurierung</i>                                        | 8h            |
| Divers (documentation, tests, organisation)<br><i>Varia (Dokumentation, Tests, Organisation)</i> | 7h            |
| Coût total avec matériel/ <i>Gesamtkosten mit Material</i>                                       | CHF 2390.-    |

Merci d'effectuer le versement sur le compte de la Fondation (d'utilité publique) du Couvent des Cordeliers, Banque Cantonale de Fribourg

**IBAN CH49 0076 8300 1275 1770 9 en indiquant l'ouvrage parrainé.**

Ne pas oublier de mentionner le nom et l'adresse pour les remerciements et l'attestation du don.

*Einzahlung bitte auf das Konto der (gemeinnützigen) Stiftung des Franziskanerklosters, Freiburger Kantonalbank*

***IBAN CH49 0076 8300 1275 1770 9 mit Vermerk des unterstützten Bandes.***

*Namen und Adresse für die Verdankung und Spendenbescheinigung bitte nicht vergessen.*

Nous vous sommes très reconnaissants pour chaque don.

Pax et Bonum. Les Cordeliers de Fribourg.

*Für jede Gabe bedanken wir uns sehr herzlich.*

*Pax und Bonum. Ihre Franziskaner von Freiburg.*

